

omegon



DUNEDRY
dehumidifier



omegon.eu

IMPORTER INFORMATION

NIMAX GmbH
Otto-Lilienthal Str. 9
86899 Landsberg am Lech
GERMANY

MANUFACTURER INFORMATION

DRYTECH Corp Ltd.
NO.34-3, Cailiao, Jiali Dist.,
Tainan City 722, Taiwan(R.O.C.)
TEL: +886-6-7265676

PRODUCT SPECIFICATION

Dimension | 11 X 6.5 X 2 CM
Material | Nano Porous Silicon
Casing | TPV (Thermoplastic Vulcanisate)
Net Weight | $\geq 120g$

Absorption | $36g \pm 10\%$ (25°C, 85% RH)

Working space | $> 20L$

Country of Origin | TAIWAN

Please carefully read instructions before getting started and save them for future reference.

PRODUKTSPEZIFIKATION

Abmessungen | 11 X 6,5 X 2 CM
Material | Nano poröses Silizium
Gehäuse | TPV (Thermoplastisches Vulkanisat)
Nettogewicht | $\geq 120g$

Absorption | $36g \pm 10\%$ (25°C, 85% RH)

Arbeitsraum | $> 20L$

Herkunftsland | TAIWAN

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie beginnen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

SPÉCIFICATION DU PRODUIT

Dimension | 11 X 6.5 X 2 CM
Matériau : Silicium nano-poreux
Enveloppe | TPV (Vulcanisat thermoplastique)
Poids net | $\geq 120g$

Absorption | $36g \pm 10\%$ (25°C, 85% RH)

Espace de travail | $> 20L$

Pays d'origine | TAIWAN

Veillez lire attentivement les instructions avant de commencer et les conserver pour référence ultérieure.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Dimensión | 11 X 6.5 X 2 CM
Material: Silicio nanoporoso
Carcasa: TPV (Vulcanizado Termoplástico)
Peso neto | $\geq 120g$

Absorción | $36g \pm 10\%$ (25°C, 85% HR)

Espacio de trabajo | $> 20L$

País de origen | TAIWÁN

Lea atentamente las instrucciones antes de empezar y guárdelas para futuras consultas.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

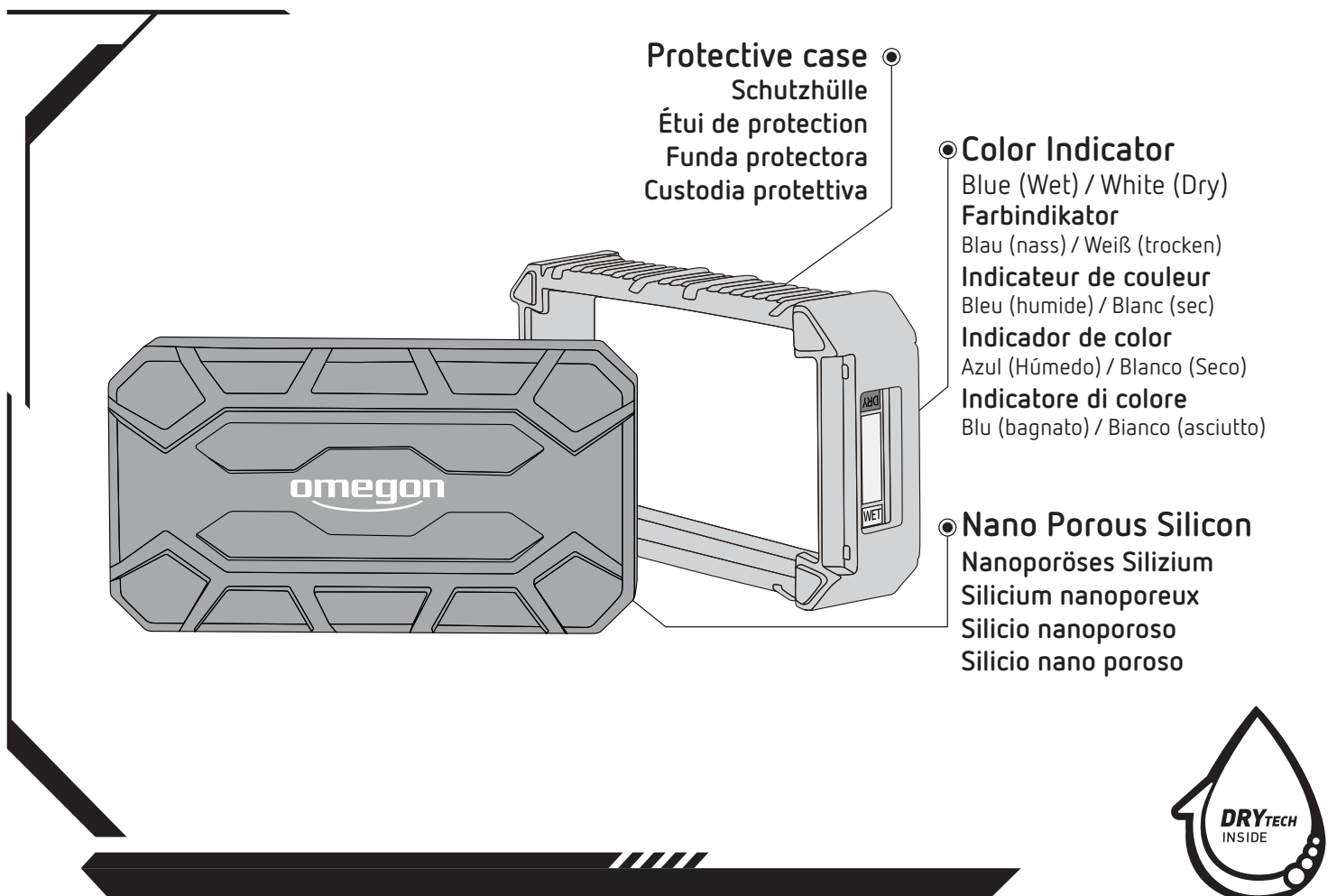
Dimensione | 11 X 6,5 X 2 CM
Materiale | Silicio nano poroso
Involucro | TPV (Vulcanisato Termoplastico)
Peso netto | $\geq 120g$

Assorbimento | $36g \pm 10\%$ (25°C, 85% RH)

Spazio di lavoro | $> 20L$

Paese di origine | TAIWAN

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare e conservarle per riferimenti futuri.






KEEPING YOUR EQUIPMENT DRY

- DUNEDRY can only dehumidify small and confined spaces.
- Place the DUNEDRY in the equipment bag/case after your observation night or when storing your instruments. When placing it in the bag or suitcase, please make sure to securely fix the DUNEDRY moisture absorber to allow minimal movement. This effectively prevents uncontrolled movements and potential surface damage to the equipment.
- DUNEDRY will absorb moisture and keep the humidity in your bag/case low. This prevents damage from rust or mold.
- The capacity to absorb moisture varies with humidity and temperature.

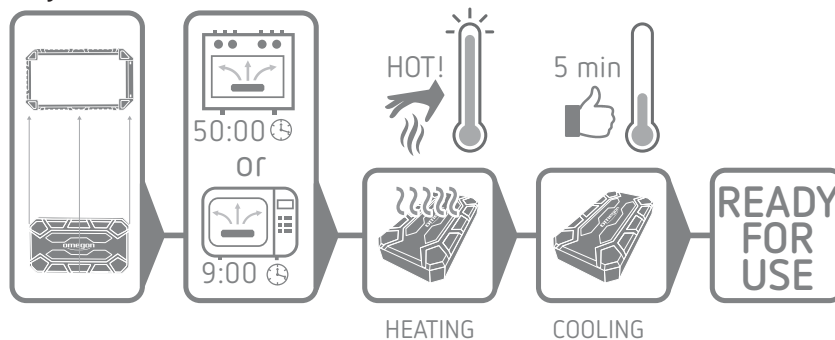
COLOR INDICATOR

- The indicator on the protective frame of the DUNEDRY can display two colors:
 - White -> dry, ready for use
 - Blue -> fully saturated, please renew
- The color indicator will slowly turn blue while moisture is absorbed. This can take up to 1 month, depending on your usage.
- If the indicator is blue, renew DUNEDRY before usage.
- The indicator is based on a chemical reaction inside the Dunedry. Drying is only recommended when the indicator is completely blue in colour. If isolated blue dots appear on the indicator, drying is not yet necessary.
- In order not to damage the nanoporous material by premature drying, it is important to dry the stone only after a certain moisture saturation. To be sure of this, you can weigh the Dunedry when dry, e.g. after purchase (without cover). After use, weigh it again. If it now weighs at least 20% more than its original dry weight, you can dry it. Otherwise it will continue to absorb moisture and should definitely be used without drying.

Method	 Microwave Forced defrost mode (200W~300W)	 Convection Oven Heating 150°C or 300°F
Model	Place a paper towel underneath the DUNEDRY before renew.	Place a plate underneath the DUNEDRY before renew.
	1 unit	Max. 1~3 units
	9 min	50 min

RENEWING THE DUNEDRY

1. Remove DUNEDRY from the protective frame.
2. Place DUNEDRY in the microwave or oven:
 - 2a. **Microwave:** 9 minutes at defrost mode (200W - 300W).
IMPORTANT:
 - Do not exceed this duration and wattage!
 - Do not cover the DUNEDRY!
 - Do not leave it unattended!
 - 2b. **Oven:** 50 minutes at 150°C (300°F)
3. **CAUTION! HOT!** Allow DUNEDRY to cool down before returning it to the protective frame.
4. The indicator will slowly turn from Blue to White within 4 hours



SAFETY

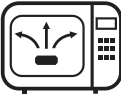
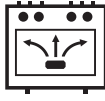

- Avoid: fire, drops, hard impacts, water, liquids, oils, deodorants.
- The product is intended for age 14 and older
- Keep DUNEDRY out of reach of children or animals.
- Use a soft and dry cloth to clean DUNEDRY.

SO HÄLT DIE AUSRÜSTUNG TROCKEN

- DUNEDRY kann nur kleine und geschlossene Behälter entfeuchten.
- Packen Sie DUNEDRY nach einer Beobachtungsnacht zu Ihrer Ausrüstung. Achten Sie beim Hineinlegen in die Tasche oder den Koffer bitte darauf, den DUNEDRY Feuchtigkeitsabsorber sicher zu fixieren, um ihm wenig Bewegungsspielraum zu geben. So wird effektiv unkontrollierten Bewegungen und daraus entstehenden möglichen Oberflächenbeschädigungen der Ausrüstung vorgebeugt.
- DUNEDRY absorbiert Nässe und hält die Luftfeuchtigkeit in der Tasche niedrig. Das schützt die Ausrüstung vor Rost und Schimmel.
- Die Absorptionsfähigkeit hängt von Temperatur und Luftfeuchtigkeit ab.

FARBINDIKATOR

- Der Indikator am Schutzrahmen des DUNEDRY wechselt zwischen zwei Farben:
Weiß -> trocken, einsatzbereit
Blau -> gesättigt, bitte auffrischen
- Der Indikator färbt sich langsam Blau, während DUNEDRY Feuchtigkeit absorbiert.
- Zeigt der Indikator Blau, müssen Sie DUNEDRY wieder auffrischen.
- Der Indikator beruht auf einer chemischen Reaktion im Inneren des Dunedry. Die Trocknung wird erst empfohlen, wenn der Indikator vollständig blau gefärbt ist. Beim Erscheinen von vereinzelt blauen Punkten auf der Anzeige ist noch keine Trocknung erforderlich.
- Um das nanoporöse Material nicht durch eine verfrühte Trocknung zu beschädigen, ist es wichtig, den Stein erst nach einer bestimmten Feuchtigkeitssättigung zu trocknen. Um hier Sicherheit zu haben, können Sie den Dunedry in trockenem Zustand bspw. nach dem Kauf (ohne Hülle) wiegen. Nach dem Gebrauch wiegen Sie ihn erneut. Sofern er nun mindestens 20% mehr als sein ursprüngliches trockenes Gewicht wiegt, können Sie ihn trocknen. Ansonsten nimmt er weiterhin Feuchtigkeit auf und sollte unbedingt ohne Trocknung weiterverwendet werden.

Methode	 Mikrowelle Erzwungene Abtauung (200W~300W)	 Konvektionsofenheizung 150°C oder 300°F
Modell	Legen Sie vor der Erneuerung ein Papiertuch unter den DUNEDRY.	Legen Sie vor der Erneuerung einen Teller unter das DUNEDRY.
 DUNEDRY dehumidifier	1 Einheit	Max. 1~3 Einheit
	9 min	50 min

AUFFRISCHEN DES DUNEDRY

- Entfernen Sie DUNEDRY aus dem Schutzrahmen.
- Legen Sie DUNEDRY in die Mikrowelle oder den Ofen:
 - Mikrowelle:** 9 Minuten im Auftaumodus (200W - 300W).
WICHTIG!
 - Angegebene Dauer und Wattzahl nicht überschreiten!
 - DUNEDRY nicht abdecken!
 - Nicht unbeaufsichtigt lassen!
 - Backofen:** 50 Minuten bei 150°C (300°F)
- VORSICHT! HEISS!** Abkühlen lassen, bevor Sie DUNEDRY wieder in den Schutzrahmen stecken.
- Der Farbindikator wechselt innerhalb von 4 Stunden langsam von Blau zu Weiß.



SICHERHEIT

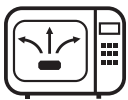
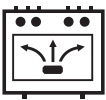

- Vermeiden Sie: Feuer, Stürze, harte Stöße, Wasser, Flüssigkeiten, Öle, Deodorants.
- Das Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.
- Zur Reinigung des DUNEDRY : Verwenden Sie ein weiches und trockenes Tuch

VOICI COMMENT MAINTENIR VOTRE ÉQUIPEMENT SEC

- DUNEDRY ne peut déshumidifier que des malles de petite taille et fermées.
- Après une nuit d'observation, ajoutez DUNEDRY à votre équipement. Lorsque vous le placez dans le sac ou la valise, veuillez vous assurer de fixer solidement l'absorbant d'humidité DUNEDRY pour limiter les mouvements. Cela prévient efficacement les mouvements incontrôlés et les dommages potentiels à la surface de l'équipement.
- DUNEDRY absorbe l'humidité et maintient son taux dans votre sac à un bas niveau. Votre équipement est ainsi protégé contre la rouille et les moisissures.
- La capacité d'absorption dépend de la température et du taux d'humidité de l'air.

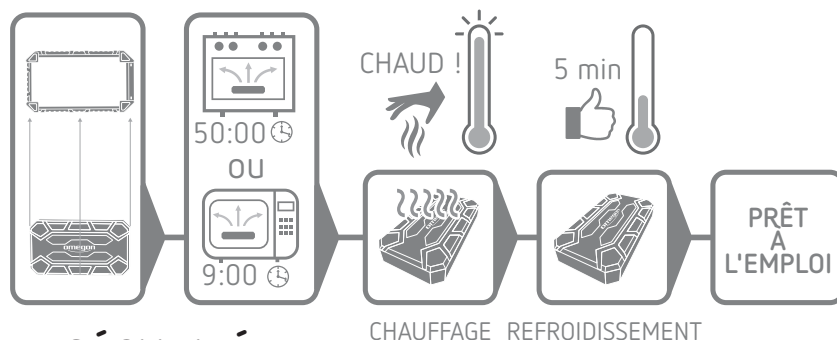
INDICATEUR DE COULEUR

- L'indicateur du cadre de protection de DUNEDRY prend deux couleurs :
Blanc -> le produit est sec, prêt à être utilisé
Bleu -> le produit est saturé, veuillez le régénérer
- L'indicateur se colore lentement en bleu pendant que DUNEDRY absorbe l'humidité.
- Si l'indicateur est bleu, vous devez régénérer DUNEDRY.
- L'indicateur est basé sur une réaction chimique à l'intérieur du Dunedry. Le séchage n'est recommandé que lorsque l'indicateur est entièrement bleu. Lorsque des points bleus isolés apparaissent sur l'indicateur, un séchage n'est pas encore nécessaire.
- Pour ne pas endommager le matériau nanoporeux par un séchage prématuré, il est important de ne sécher la pierre qu'après une certaine saturation en humidité. Pour être sûr, vous pouvez peser le Dunedry à l'état sec, par exemple après l'achat (sans la housse). Après l'avoir utilisé, pesez-le à nouveau. S'il pèse au moins 20% de plus que son poids sec initial, vous pouvez le sécher. Sinon, il continue à absorber de l'humidité et doit absolument être utilisé sans être séché.

Méthode	 Micro-ondes Mode de décongélation forcée (200W~300W)	 Chauffage du four à convection 150°C ou 300°F
	Placez une serviette en papier sous le DUNEDRY avant de le renouveler.	Placer une assiette sous le DUNEDRY avant de le renouveler.
Modèle	1 unité	Max. 1~3 unités
	9 min	50 min
		

RÉGÉNÉRER DUNEDRY

1. Retirez DUNEDRY du cadre de protection.
2. Placez DUNEDRY dans le micro-ondes ou le four :
 - 2a. **Micro-ondes** : 9 minutes en mode décongélation (200 W - 300 W).
IMPORTANT !
 - Ne pas dépasser la durée et le nombre de watts indiqués !
 - Ne pas couvrir DUNEDRY !
 - Ne pas laisser DUNEDRY sans surveillance !
 - 2b. **Four** : 50 minutes à 150°C (300°F)
3. **ATTENTION ! TRÈS CHAUD !** Laissez DUNEDRY refroidir avant de le remettre dans le cadre de protection.
4. L'indicateur de couleur passe lentement du bleu au blanc en l'espace de 4 heures.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

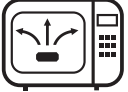


- Évitez le feu, les chutes, les chocs violents, l'eau, les liquides, les huiles et les déodorants.
- Le produit est destiné à être utilisé par des personnes à partir de 14 ans.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- Pour nettoyer DUNEDRY, utilisez un chiffon doux et sec.

CÓMO MANTENER SU EQUIPO SECO

- DUNEDRY solo puede deshumidificar espacios pequeños y confinados.
- Coloque el DUNEDRY en la bolsa o maletín de sus instrumentos antes de almacenarlos o después de una noche de observación. Al colocarlo en la bolsa o maleta, por favor asegúrese de fijar de manera segura el absorbente de humedad DUNEDRY para permitir un movimiento mínimo. Esto previene eficazmente los movimientos incontrolados y posibles daños a la superficie del equipo.
- DUNEDRY absorberá el agua y mantendrá un nivel de humedad bajo en la bolsa o maletín para evitar daños por oxidación o moho.
- La capacidad de absorción depende de la humedad y la temperatura.

INDICADOR DE COLOR

- El indicador en el marco protector de DUNEDRY muestra dos colores:
Blanco -> seco, listo para usar
Azul -> completamente saturado, listo para secar
- El indicador de color va volviéndose azul lentamente a medida que absorbe humedad. Puede tardar hasta un mes, dependiendo de su uso.
- Cuando el indicador este azul, asegúrese de secar su DUNEDRY antes de empezar a usarlo.
- El indicador se basa en una reacción química en el interior de la Dunedry. El secado sólo se recomienda cuando el indicador es completamente azul. Si aparecen puntos azules aislados en el indicador, aún no es necesario el secado.
- Para no dañar el material nanoporoso por un secado prematuro, es importante secar la piedra sólo después de una cierta saturación de humedad. Para estar seguro de ello, puede pesar la Dunedry cuando esté seca, por ejemplo, después de comprarla (sin funda). Después de usarla, pésela de nuevo. Si ahora pesa al menos un 20% más que su peso seco original, puede secarlo. De lo contrario, seguirá absorbiendo humedad y debería utilizarse sin secar.

Método	 Microondas Modo de descongelación forzada (200W~300W)	 Horno de convección 150°C o 300°F
Modelo	Coloque una toalla de papel debajo del DUNEDRY antes de renovarlo.	Coloque un plato debajo del DUNEDRY antes de renovarlo.
	1 unidad	Máx. 1~3 unidades
	9 min	50 min

CÓMO SECAR SU DUNEDRY

1. Extraiga el DUNEDRY del marco protector.
2. Coloque el DUNEDRY en el microondas o el horno:
 - 2a. **Microondas:** 9 minutos en modo de descongelación (200-300 W).
IMPORTANTE:
 - No exceda los minutos ni los vatios.
 - No cubra el DUNEDRY.
 - No lo deje desatendido.
 - 2b. **Horno:** 50 minutos a 150 °C (300 °F).
3. **¡ESTÁ MUY CALIENTE!** Espere a que el DUNEDRY se enfríe antes de volver a insertarlo en el marco protector.
4. El indicador irá cambiando despacio de azul a blanco en un plazo de 4 horas.



SEGURIDAD




- Evite contacto con llamas, salpicaduras, agua, líquidos, aceites, desodorantes, así como impactos fuertes.
- Este producto está diseñado para usuarios mayores de 14 años.
- Mantenga DUNEDRY lejos del alcance de niños y animales.
- Utilice un paño seco y suave para limpiar su DUNEDRY.

MANTENETE ASCIUTTA LA VOSTRA STRUMENTAZIONE

- Il DUNEDRY può solo deumidificare spazi piccoli e chiusi.
- Posizionate il DUNEDRY nella borsa o nella custodia dell'attrezzatura dopo una notte di osservazione o quando conservate i vostri strumenti. Quando lo inserite nella borsa o nella valigia, assicuratevi di fissare saldamente l'assorbitore di umidità DUNEDRY per consentire un minimo movimento. Questo previene efficacemente movimenti incontrollati e possibili danni alla superficie dell'attrezzatura.
- Il DUNEDRY assorbirà l'umidità e manterrà bassa l'umidità nella vostra borsa/custodia. Ciò previene danni da ruggine o muffa.
- La capacità di assorbire l'umidità varia in base all'umidità dell'aria e alla temperatura.

INDICATORE DI COLORE

- L'indicatore sulla cornice protettiva del DUNEDRY può mostrare due colori:
Bianco -> asciutto, pronto per l'uso
Blu -> completamente saturo, per favore rinnovare
- L'indicatore di colore diventerà lentamente blu mentre assorbe umidità. Questo può richiedere fino a 1 mese, a seconda del vostro utilizzo.
- Se l'indicatore è blu, rinnovate il DUNEDRY prima dell'uso.
- L'indicatore si basa su una reazione chimica all'interno del Dunedry. L'asciugatura è consigliata solo quando l'indicatore è completamente blu. Se sull'indicatore compaiono punti blu isolati, l'essiccazione non è ancora necessaria.
- Per non danneggiare il materiale nanoporoso con un'asciugatura prematura, è importante asciugare la pietra solo dopo una certa saturazione di umidità. Per esserne certi, è possibile pesare il Dunedry quando è asciutto, ad esempio dopo l'acquisto (senza copertura). Dopo l'uso, pesatela di nuovo. Se ora pesa almeno il 20% in più rispetto al peso secco originale, è possibile asciugarlo. In caso contrario, continuerà ad assorbire umidità e dovrà essere utilizzato senza asciugarlo.

Metodo	 Microonde Modalità di scongelamento forzato (200W~300W)	 Forno a convezione Riscaldamento 150°C o 300°F
Modello	Collocare un tovagliolo di carta sotto il DUNEDRY prima di rinnovarlo.	Collocare un piatto sotto il DUNEDRY prima di rinnovarlo.
	1 unità	Max. 1~3 unità
	9 min	50 min

RINNOVO DEL DUNEDRY

1. Rimuovete il DUNEDRY dalla cornice protettiva.
2. Posizionate il DUNEDRY nel forno a microonde o nel forno elettrico:
 - 2a. **Forno a microonde:** 9 minuti in modalità scongelamento (200W - 300W).
IMPORTANTE:
 - Non superate questa durata e potenza!
 - Non coprite il DUNEDRY!
 - Non lasciatelo incustodito!
 - 2b. **Forno elettrico:** 50 minuti a 150°C (300°F).
3. **ATTENZIONE! Il DUNEDRY è CALDO!** Lasciatelo raffreddare prima di riporlo nella cornice protettiva.
4. L'indicatore di colore cambierà lentamente da Blu a Bianco entro 4 ore.



SICUREZZA

- Evitate: fuoco, cadute, colpi violenti, acqua, liquidi, oli, deodoranti.
- Il prodotto è destinato a persone di età pari o superiore a 14 anni.
- Tenete il DUNEDRY fuori dalla portata dei bambini o degli animali.
- Usate un panno morbido e asciutto per pulire il DUNEDRY



DUNEDRY

dehumidifier



PROTECT YOUR GEAR
FROM HUMIDITY!



ANTI-FUNGUS/RUST



HUMIDITY INDICATOR



REUSABLE

Thank you for choosing **omegon**

US Patent No. US10549258 B2; FR Patent No.1855443; JP Patent No. 6766096;
KR Patent No. 10-2040045; CN, DE, FR, TW, UK Patent Pending